



**Protocollo:** **Assemblea straordinaria dei delegati EIT.swiss**

**Quando:** giovedì 12 settembre 2019  
**Dove:** Swissôtel Zürich Oerlikon, 8050 Zurigo  
**Orario:** 10:00 – 11:45

---

#### PARTECIPANTI

Membri del comitato, delegati, membri della commissione per il partenariato sociale, soci emeriti, ospiti e collaboratori del segretariato EIT.swiss.

---

#### ORDINE DEL GIORNO

##### **1. Benvenuto**

Alle 10:00 il presidente di EIT.swiss, Michael Tschirky, dà il suo caloroso benvenuto a questa assemblea straordinaria ai membri del comitato, ai delegati, ai membri della commissione per il partenariato sociali, agli ospiti e ai collaboratori del segretariato.

Siccome il CCL compete alla commissione per il partenariato sociale, oggi sono i membri di questa commissione a sedersi davanti, al posto dei membri del comitato.

Scopo dell'assemblea odierna è l'approvazione del nuovo contratto collettivo di lavoro (CCL) di EIT.swiss.

Il presidente passa all'elezione degli scrutatori: proposti sono Kurt Peter (KBVE) e Markus Guetg (VGEI). Vengono eletti all'unanimità, senza voti contrari né astensioni.

La documentazione relativa all'assemblea, compreso il nuovo CCL, è stata inoltrata ai delegati tempestivamente per via elettronica, come da statuti. I delegati sono d'accordo con l'ordine del giorno, l'assemblea è così atta a deliberare.

Il presidente spiega il decorso di questa assemblea straordinaria. Ricorda che il nuovo CCL può essere approvato o respinto nella sua globalità e non per singoli articoli. Cede la parola a Pierre Schnegg, presidente della commissione per il partenariato sociale.

##### **2. Nuovo contratto collettivo di lavoro (CCL)**

Pierre Schnegg informa genericamente sui retroscena dei lavori per il nuovo CCL, iniziati con la costituzione dei gruppi di lavoro PASCAL e ANAIS. Presenta gli scopi principali e secondari dei lavori. Spiega anche la cronologia dei lavori e delle trattative, il procedere nel caso di accettazione come pure i fatti più importanti e le conseguenze.

Thomas Emch, capo delegazione per le trattative da parte del padronato, illustra nel dettaglio le modifiche sostanziali di singoli punti del nuovo CCL. Queste vertono su articoli inerenti a: attività aziendale, disposizioni



complementari, commissioni paritetiche, violazione del CCL, spese di esecuzione e sussidi all'istruzione, salari minimi (validità dal 1.1.2021), formazione personale, tempo di lavoro e indennità, tragitto per recarsi al lavoro, obbligo assicurativo per incapacità lavorativa in caso di malattia, termini di licenziamento e durata contrattuale, e conferimento dell'obbligatorietà generale.

Seguono un paio di domande di chiarimento da parte dei delegati, tra l'altro in relazione all'indennità per assenza dovuta alla cura di figli malati, che adesso è regolata nel CCL (Michael Tschirky - presidente Spida - chiarirà se la Spida intende assumere queste prestazioni).

### **3. Approvazione del nuovo CCL**

P. Schnegg avvia la procedura di votazione e spiega il procedimento. Secondo l'art. 19 cpv. 2 degli statuti la votazione avviene con la maggioranza assoluta. Solo i delegati hanno diritto di voto.

I delegati si proclamano a favore di una votazione palese.

La votazione inerente al nuovo CCL e alla richiesta di conferimento dell'obbligatorietà generale presso il Consiglio federale determina i seguenti risultati:

Si: 50

No: 27

Astenuti: 7

Totale schede consegnate: 84, la maggioranza assoluta è 43.

### **Il nuovo contratto collettivo di lavoro del settore elettrico è accettato.**

Pierre Schnegg ringrazia e assicura che EIT.swiss metterà a disposizione documentazioni e schede per l'uso del nuovo CCL e ridà la parola al presidente.

### **4. Conclusione**

Il presidente ringrazia tutti i partecipanti per la fiducia e per il consenso al nuovo CCL. Ribadisce che questo consenso non è solo un riconoscimento del partenariato sociale del settore ma anche segno di apprezzamento del lavoro svolto negli ultimi anni dalla delegazione preposta.

Ringrazia i colleghi di comitato e i collaboratori del segretariato, le traduttrici e la redattrice del protocollo per il loro impegno. Invita al pranzo in piedi e si felicita di poter incontrare tutti a Friburgo all'assemblea ordinaria dei delegati del prossimo 21 novembre.

Per il protocollo:

Pierre Schnegg  
Vicepresidente EIT.swiss  
Presidente della commissione per il  
partenariato sociale

Eva Bachmann  
Direzione

19 settembre 2019 / eb